Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

17 ta’ Di?embru 2015 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari — Taxxa fuq il-valur mi?jud — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 2, 24, 43, 250 u 273 — Post tal-provvista ta’ servizzi pprovduta elettronikament — Iffissar artifi?jali ta’ dan il-post permezz ta’ arran?ament li ma jirriflettix ir-realtà ekonomika — Abbu? ta’ dritt — Regolament (UE) Nru 904/2010 — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 7, 8, 41, 47, 48, 51(1), 52(1) u (3) — Drittijiet tad-difi?a — Dritt g?al smig? — U?u mill-amministrazzjoni fiskali ta’ provi miksuba fil-kuntest ta’ pro?eduri kriminali paralleli li g?adhom ma ?ewx konklu?i ming?ajr il-konoxxenza tal-persuna taxxabbli — Inter?ezzjoni ta’ telekomunikazzjonijiet u konfiska ta’ posta elettronika”

Fil-Kaw?a C?419/14,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari fis-sens tal-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-F?városi Közigazgatási és Munkaügyi bíróság (qorti amministrattiva u industrijali ta’ Budapest, l-Ungerija), permezz ta’ de?i?joni tat-3 ta’ Settembru 2014, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-8 ta’ Settembru 2014, fil-pro?edura

WebMindLicenses Kft

vs

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vám F?igazgatóság,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn M. Ileši?, President tat-Tieni Awla, li qed ja?ixxi b?ala President tat-Tielet Awla, K. Lenaerts, President tal-Qorti tal-?ustizzja, li qieg?ed ja?ixxi b?ala Im?allef tat-Tielet Awla, C. Toader, E. Jaraši?nas (Relatur) u C. G. Fernlund, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Wathelet,

Re?istratur: V. Tourrès, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-3 ta’ Lulju 2015,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al WebMindLicenses Kft, minn Z. Várszegi u Cs. Dékány, ügyvédek,

– g?al Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vám F?igazgatóság, minn D. Bajusz, ügyvéd,

– g?all-Ungerija, minn M. Fehér u G. Koós, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Portugi?, minn L. Inez Fernandes, A. Cunha u R. Campos Laires, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn M. Owsiany-Hornung u A. Tokár, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-16 ta’ Settembru

2015,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 2(1)(?), 24(1), 43 u 273 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1, iktar 'il quddiem id-"Direttiva tal-VAT"), tar-Regolament tal-Kunsill Nru 904/2010, tas-7 ta' Ottubru 2010, dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-?lieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 268, p. 1), tal-Artikoli 4(3) TUE, 49, 56 u 325 TFUE, kif ukoll tal-Artikoli 7, 8, 41, 48, 51 u 52 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem il-"Karta").

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta' kaw?a bejn WebMindLicenses Kft. (iktar 'il quddiem "WML") u Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vám F?igazgatóság (amministrazzjoni nazzjonali tat-taxxa u tad-dwana, direzzjoni prin?ipali tat-taxxa u tad-dwana g?all-persuni taxxabbli prin?ipali; iktar 'il quddiem l-"amministrazzjoni nazzjonali tat-taxxa u tad-dwana") dwar de?i?joni ta' din tal-a??ar li tordna l-?las ta' diversi somom b?ala taxxa fir-rigward tas-snin 2009 sa 2011 kif ukoll ta' multa u ta' penali ta' dewmien.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Skont l-Artikolu 2(1)(?) tas-Sitt Direttiva, il-provvisti ta' servizzi "mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali" huma su??etti g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT).

4 Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) ta' din id-direttiva:

"Kwalunkwe attività ta' produtturi, kummer?janti jew persuni li jag?tu servizzi, inklu?i attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, g?andhom jitqiesu b?ala "attività ekonomika". L-isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta' d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andha b'mod partikolari titqies b?ala attività ekonomika."

5 L-Artikolu 14(1) tal-imsemmija direttiva jipprovdi li titqies li hija "provvista ta' servizzi" kull tran?azzjoni li ma tikkostitwixxix kunsinna ta' o??etti.

6 Fil-ver?joni fis-se?? fl-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Di?embru 2009, id-Direttiva VAT kienet tipprovdi, fl-Artikolu 43 tag?ha:

"Il-post minn fejn hu pprovdut is-servizz g?andu jitqies li jkun il-post fejn il-fornitur ikun stabbilixxa n-negozju tieg?u jew ikollu stabbiliment fiss minn fejn hu pprovdut is-servizz, jew, fin-nuqqas ta' post b?al dan tan-negozju jew stabbiliment fiss, il-post fejn hu jkollu l-indirizz permanenti tieg?u jew fejn normalment ikun residenti."

7 Fil-ver?joni tag?ha li tirri?ulta mid-Direttiva tal-Kunsill 2008/8/KE, tat-12 ta' Frar 2008, li temenda d-Direttiva tal-VAT fir-rigward tal-post tal-forniment ta' servizzi (?U L 44, p. 11), fis-se?? b'effett mill-1 ta' Jannar 2010, din tal-a??ar tipprovdi fl-Artikolu 45:

"Il-post tal-forniment tas-servizzi lil persuna mhux taxxabbli g?andu jkun il-post fejn il-fornitur ikun stabbilixxa n-negozju tieg?u. Madankollu, jekk dawk is-servizzi ji?u fornuti minn stabbiliment fiss tal-fornitur li jinsab f'post li ma jkunx il-post fejn huwa stabbilixxa n-negozju tieg?u, il-post tal-

forniment ta’ dawk is-servizzi g?andu jkun il-post fejn jinsab dak l-istabbiliment fiss. Fin-nuqqas ta’ tali post ta’ stabbiliment jew stabbiliment fiss, il-post tal-forniment tas-servizzi g?andu jkun il-post fejn il-fornitur g?andu l-indirizz permanenti tieg?u jew fejn jirrisjedi normalment.”

8 L-Artikolu 56 ta’ din id-direttiva, fil-ver?joni fis-se?? fl-1 ta’ Jannar 2007 sal-31 ta’ Di?embru 2009, kien jipprovdi:

“1. Il-post ta’ provvista tas-servizzi li ?ejjin lil konsumaturi stabbiliti barra mill-Komunità, jew lil persuni taxxabbli stabbiliti fil-Komunità imma mhux fl-istess Stat Membru b?all-fornitur, g?andu jkun il-post fejn il-konsumatur stabbilixxa n-negozju tieg?u jew g?andu stabbiliment fiss li g?alih jing?ata s-servizz, jew, fin-nuqqas ta' post b?al dan, il-post fejn hu jkollu l-indirizz permanenti tieg?u jew fejn normalment ikun residenti:

[...]

k) servizzi pprovduti elettronikament, b?al dawk imsemmija fl-Anness II;

[...]”

9 L-imsemmi Anness II, intitolat “Lista indikattiva tas-servizzi pprovduti elettronikament imsemmija fil-punt (k) tal-Artikolu 56(1)”, isemmi partikolarment “[i]l-provvista ta’ siti web, web-hosting, ?estjoni b’distanza ta’ programmi u tag?mir” kif ukoll “il-provvista ta’ imma?ni, test u informazzjoni u t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta’ ba?ijiet tad-data”.

10 L-Artikolu 59 tad-Direttiva tal-VAT, fil-ver?joni li tirri?ulta mid-Direttiva 2008/8, tipprovdi:

“Il-post tal-forniment tas-servizzi li ?ejjin lil persuna mhux taxxabbli li hija stabbilita jew li g?andha l-indirizz permanenti tag?ha jew fejn normalment tirrisjedi barra l-Komunità, g?andu jkun il-post fejn hija stabbilita dik il-persuna, fejn g?andha l-indirizz permanenti tag?ha jew fejn normalment tirrisjedi:

[...]

k) servizzi fornuti b’mod elettroniku, b’mod partikolari dawk imsemmijin fl-Anness II.

[...]”

11 Skont l-Artikolu 250(1) tad-Direttiva tal-VAT:

“Kull persuna taxxabbli g?andha tipprez?enta denunzja tal-VAT li tistipula l-informazzjoni kollha me?tie?a biex tin?adem it-taxxa li ?iet imposta u t-tnaqqis li jrid isir inklu?, sa fejn hu me?tie? biex tkun stabbilita l-ba?i tal-valutazzjoni, il-valur totali tat-transazzjonijiet li g?andhom x'jaqsmu ma' dawn it-taxxi u tnaqqis u l-valur ta' kwalunkwe transazzjonijiet e?enti.”

12 L-Artikolu 273 tad-Direttiva tal-VAT jipprovdi:

“L-Istati Membri jistg?u jimponu obbligi o?rajn li jidhrulhom me?tie?a biex ji?guraw il-?bir korrett ta' VAT u biex ma ssirx frodi, so??ett g?all-?tie?a ta' trattament indaqs bejn transazzjonijiet domesti?i u transazzjonijiet li jsiru bejn Stati Membri minn persuni taxxabbli u sakemm dawn l-obbligi, fin-negozju bejn Stati Membri, ma jag?tux lok g?al formalitajiet konnessi mal-qsim ta' fruntieri.

[...]”

13 Ir-Regolament Nru 904/2010 jipprovdi fil-premessa 7 tieg?u:

“Sabiex ji?bru t-taxxa dovuta, l-Istati Membri g?andhom jikkoperaw biex jg?inu biex ji?guraw li l-VAT ti?i stabbilita b’mod korrett. L-Istati Membri Huma g?aldaqstant g?andhom mhux biss iwettqu monitora?? tal-applikazzjoni korretta tat-taxxa dovuta fit-territorju tag?hom stess, i?da g?andhom ukoll jipprovdu assistenza lil Stati Membri o?ra g?all-i?gurar tal-applikazzjoni korretta tat-taxxa relatata mal-attività mwettqa fit-territorju tag?hom stess i?da dovuta fi Stat Membru ie?or.”

14 Skont l-Artikolu 1 ta’ dan ir-Regolament:

“1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kondizzjonijiet li bihom l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri responsabbli g?all-applikazzjoni tal-li?ijiet dwar il-VAT g?andhom jikkoperaw flimkien u mal-Kummissjoni biex ji?guraw konformità ma’ dawk il-li?ijiet.

G?al dan il-g?an, huwa jistabbilixxi regoli u pro?eduri biex jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jikkoperaw u jiskambjaw bejniethom kwalunkwe informazzjoni li tista’ tg?in biex issir valutazzjoni korretta tal-VAT, biex jikkontrollaw l-applikazzjoni korretta tal-VAT, b’mod partikolari fil-ka? ta’ tran?azzjonijiet intra-Komunitarji, u biex ti?i mi??ielda l-frodi fil-konfront tal-VAT. B’mod partikolari, jiddefinixxi r-regoli u l-pro?eduri li jippermettu lill-Istati Membri ji?bru u jiskambjaw tali informazzjoni b’mezzi elettroni?i.

[...]”

Id-dritt Ungeri?

15 L-Artikolu 37 tal-Li?i Nru CXXVII tal-2007 dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény) jipprovdi:

“(1) Fil-ka? ta’ provvisti ta’ servizzi pprovduti lil persuna taxxabbli, il-post tal-provvista ta’ servizzi huwa l-post fejn il-konsumatur tas-servizz huwa stabbilit g?all-finijiet tal-e?er?izzju ta’ attività ekonomika jew, fin-nuqqas ta’ tali stabbiliment bi skop ekonomiku, il-post fejn hu jkollu d-domi?ilju tieg?u jew fejn normalment ikun residenti.

(2) Fil-ka? ta’ provvisti ta’ servizzi pprovduti lil persuna mhux taxxabbli, il-post tal-provvista ta’ servizzi huwa l-post fejn il-fornitur tas-servizz ikun stabbilit g?all-finijiet tal-e?er?izzju ta’ attività ekonomika jew, fin-nuqqas ta’ tali stabbiliment bi skop ekonomiku, il-post fejn ikollu d-domi?ilju tieg?u jew fejn normalment ikun residenti.”

16 L-Artikolu 46 ta’ din il-li?i jipprovdi:

“(1) Fir-rigward tas-servizzi previsti f’dan l-artikolu, il-post tal-provvista ta’ servizzi huwa l-post fejn, f’dan il-kuntest, il-konsumatur mhux taxxabbli huwa stabbilit jew, fin-nuqqas ta’ stabbiliment, il-post fejn g?andu d-domi?ilju tieg?u jew fejn normalment ikun residenti, bil-kundizzjoni li dan ikun jinsab barra mit-territorju tal-Komunità.

(2) Is-servizzi li jaqg?u ta?t dan l-artikolu huma dawn li ?ejjin:

[...]

k) servizzi pprovduti elettronikament.

[...]”

17 L-Artikolu 50(4) sa (6) tal-Li?i Nru CXL tal-2004 li tistabbilixxi regoli ?enerali dwar il-provvisti u l-pro?edura amministrattivi (a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános

szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény) jipprovdi:

“(4) Fil-kuntest tal-pro?edura amministrattiva, huwa possibbli li jintu?aw il-provi li jistg?u jiffa?ilitaw il-kjarifika tal-fatti. Il-provi jinkludu: id-dikjarazzjonijiet tal-partijiet, id-dokumenti, ix-xhieda, il-pro?essi-verbali tal-ispezzjonijiet fuq il-post, il-perizji, il-pro?essi-verbali mwettqa waqt il-kontroll amministrattiv u l-provi materjali.

(5) L-awtorità amministrattiva g?andha tag??el liberament il-metodi ta’ provi li g?andhom jintu?aw. Il-li?i tista’ timponi lill-awtorità amministrattiva tibba?a d-de?i?joni tag?ha esklu?ivament fuq prova wa?da; barra minn hekk, dispo?izzjoni le?i?lattiva jew regolamentari tista’, g?al ?erti ka?ijiet, te?i?i l-u?u ta’ metodu ta’ prova partikolari jew l-opinjoni ta’ korp partikolari.

(6) L-awtorità amministrattiva g?andha tevalwa l-provi separatament u fl-intier tag?hom, u g?andha tistabbilixxi l-fatti fid-dawl tal-konvinzjoni li hija waslet g?aliha fuq din il-ba?i.”

18 Skont l-Artikolu 51 tal-Li?i Nru CXXII tal-2010 dwar l-uffi??ju tat-taxxa u tad-dwana (a Nemzeti Adó- és Vámhivatalról szóló 2010. évi CXXII. törvény):

“(1) Id-Direttorat Prin?ipali tal-kaw?i kriminali [tal-Uffi??ju tat-taxxa u tad-dwana] u s-servizzi ta’ livell intermedju tad-Direttorat Prin?ipali tal-kaw?i kriminali (iktar ’il quddiem is-‘servizzi awtorizzati’) jistg?u ji?bru klandestinament, fil-kuntest imfassal minn din il-li?i, informazzjoni sabiex jipprekludu, jipprevjenu, jidentifikaw u jinterrompu t-twettiq ta’ reat kriminali li taqa’ ta?t is-setg?at investigattivi [tal-Uffi??ju tat-taxxa u tad-dwana] skont il-Li?i dwar il-pro?eduri kriminali, li jistabbilixxi l-identità tal-persuna li wettqet ir-reat, li jarrestaha, li ji?i llokalizzat il-post ta’ residenza tag?ha u jikseb provi, inklu? sabiex jipprote?u lill-persuni li jipparte?ipaw fil-pro?edura kriminali u l-persuni li jappartjenu g?all-amministrazzjoni responsabbli g?all-pro?edura, kif ukoll il-persuni li jikkooperaw mal-?ustizzja.

(2) Il-mi?uri me?uda fuq il-ba?i tal-paragrafu 1 iktar ’il fuq, b?ad-data tal-persuni fi?i?i, tal-persuni ?uridi?i u tal-organizzazzjonijiet ming?ajr personalità ?uridika li huma kkon?ernati minn dawn il-mi?uri, ma jistg?ux ji?u ?velati.

(3) Is-servizzi awtorizzati, kif ukoll, fir-rigward tad-data miksuba u l-mi?ura ta’ ?bir ta’ informazzjoni fiha nfisha, il-prokuratur u l-qorti, jistg?u ji?u informati bil-kontenut tad-data kklassifikata, ming?ajr awtorizzazzjoni spe?ifika, waqt il-?bir ta’ din l-informazzjoni.”

19 L-Artikolu 97(4) sa (6) tal-Li?i Nru XCII tal-2003, dwar il-kodi?i ta’ pro?edura fiskali (az adózás rendjér?l szóló 2003. évi XCII. törvény), jipprovdi:

“(4) Matul l-ispezzjoni, l-amministrazzjoni fiskali g?andha l-obbligu li tistabbilixxi u tipprova l-fatti sakemm tkun il-persuna taxxabbli li, skont li?i, ikollha l-oneru tal-prova.

(5) Il-metodi ta’ provi u l-provi jinkludu: id-dokumenti, il-perizji, dikjarazzjonijiet tal-persuna taxxabbli, tar-rappre?entant tag?ha, tal-impjegati tag?ha jew ta’ persuni taxxabbli o?ra, ix-xhieda, l-ispezzjonijiet fuq il-post, xiri tat-testijiet, xiri tat-testijiet sigriet, produzzjonijiet ta’ prova, inventarji fuq il-post, id-data ta’ persuni taxxabbli o?ra, il-konstatazzjonijiet ta’ kontroll konnessi li ?ew ordnati, il-kontenut tal-informazzjoni kkomunikata, id-data jew l-informazzjoni elettronika li tori?ina minn re?istri ta’ amministrazzjonijiet o?ra, jew li hija a??essibbli g?all-pubbliku.

(6) Meta din tistabbilixxi l-fatti, l-amministrazzjoni fiskali g?andha l-obbligu li tirri?erka wkoll il-fatti favur il-persuna taxxabbli. Fatt jew ?irkustanza ming?ajr prova ma jistg?ux, minbarra fi pro?edura ta’ stima, ji?u evalwati kontra l-persuna taxxabbli.”

Il-fatti tal-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

20 WML hija kumpannija kummer?jali rre?istrata fl-Ungerija, li twaqqfet matul is-sena 2009, u li l-kapital kollu tag?ha huwa mi?mum mid-direttur tag?ha. B'kuntratt tal-1 ta' Settembru 2009, din il-kumpannija akkwistat ming?ajr ?las ming?and Hypodest Patent Development Company, kumpannija li tinsab il-Portugall, know-how li jippermettilha topera sit internet li permezz tieg?u kienu ji?u pprovduti servizzi awdjovi?ivi interattivi ta' natura erotika li permezz tag?hom persuni fi?i?i madwar id-dinja setg?u jipparte?ipaw f'?in reali (iktar 'il quddiem in-"know-how ta' WML"). Fl-istess jum, permezz ta' kuntratt ta' li?enzja, hija ttrasferixxiet dan in-"know-how" lil Lalib – Gestão e Investimentos Lda. (iktar 'il quddiem "Lalib"), kumpannija stabbilita f'Madeira (il-Portugall).

21 Wara kontroll fiskali ta' WML, li kien jikkon?erna parti mis-sena 2009 kif ukoll is-snin 2010 u 2011, l-awtorità fiskali tal-ewwel istanza, permezz ta' de?i?joni tat-8 ta' Ottubru 2013, g?amlet diversi a??ustamenti u imponiet fuq din il-kumpannija l-?las ta' diversi somom, fosthom is-somma ta' HUF 10 293 457 000 f'VAT, is-somma ta' HUF 7 940 528 000 b?ala multa u s-somma ta' HUF 2 985 262 000 b?ala penali ta' dewmien, min?abba li skont il-prova li hija pprodu?iet, it-trasferiment tan-"know-how" lil Lalib ma kienx jikkorrispondi g?al tran?azzjoni ekonomika ?enwina peress li n-"know-how" fir-realtà kien operat minn WML, b'mod li kellu jitqies li l-operat ta' dan in-"know-how" kien se?? fit-territorju Ungeri?.

22 Din id-de?i?joni ?iet parzjalment emendata mill-amministrazzjoni nazzjonali tat-taxxa u tad-dwana li madankollu kkunsidrat li n-"know-how" ta' WML ma kienx ?ie effettivament operat minn u g?al Lalib u li, g?aldaqstant, meta kkonkludiet kuntratt ta' li?enzja ma' Lalib, WML kienet wettqet abbu? ta' dritt inti? li jevita l-le?i?lazzjoni fiskali Ungeri?a, li kienet inqas vanta??u?a mil-le?i?lazzjoni fiskali Portugi?a. Insostenn ta' din il-konklu?joni, ?ie rrilevat, b'mod partikolari, li WML qatt ma kellha l-intenzjoni li tittrasferixxi lil Lalib l-u?u tal-qlig? mill-operat tan-"know-how" ta' WML, li kien hemm relazzjonijiet personali mill-qrib bejn il-proprjetarju ta' dan in-"know-how" u l-subappaltaturi li kienu effettivament joperaw is-sit internet ikkon?ernat, u li l-kumpannija Portugi?a kienet immexxija b'mod irrazzjonali u attività deliberatament defi?itarja u ma kellhiex kapa?ità ta' operat awtonoma.

23 WML ippre?entat rikors kontra d-de?i?joni tal-amministrazzjoni nazzjonali tat-taxxa u tad-dwana li permezz tieg?u tallega li hija u?at provi li nkisbu ming?ajr il-kunsens tag?ha permezz ta' inter?ettazzjoni ta' telekomunikazzjonijiet u konfiska ta' posta elettronika fil-kuntest ta' pro?eduri penali paralleli li WML ma kellhiex a??ess g?alihom.

24 Barra minn hekk, hija sostniet li kien hemm ra?unijiet kummer?jali, tekni?i u legali g?all-parte?ipazzjoni ta' Lalib fl-operat tan-"know-how" ta' WML. Fil-fatt, is-servizzi inkwistjoni a??essibbli bl-internet bi ?las ma setg?ux ji?u pprovduti mill-Ungerija matul perijodu inkwistjoni, peress li l-affiljazzjoni ma' sistema ta' karta bankarja kienet impossibbli f'dan il-pajji? g?al tali servizzi. WLM ma kellhiex il-persunal, il-kompetenza teknika, l-assi, portfoljo ta' kuntratti, jew rabta internazzjonali li setg?et tag?tiha l-possibbiltà topera s-sit internet ikkon?ernat. Kienet Lalib, proprjetarja tal-ismijiet domain, li b?ala fornitur tal-kontenut, kellha r-responsabbiltà ?ivili u kriminali tas-servizzi proposti. G?aldaqstant, il-konklu?joni tal-kuntratt ta' li?enzja ma' Lalib ma kellhiex g?an fiskali u t-TVA t?allset debitament fil-Portugal. Barra minn hekk, hija ma bbenefikatx minn vanta?? fiskali ?enwin peress li dak i?-?mien id-differenza bejn ir-rati tal-VAT fl-Ungerija u fil-Portugall kienet ?g?ira.

25 Filwaqt li tirreferi g?as-sentenzi Cadbury Schweppes u Cadbury Schweppes Overseas (C?196/04, EU:C:2006:544) u Newey (C?653/11, EU:C:2013:409), il-qorti tar-rinviju ssostni li tixtieq tkun taf, fid-dawl tan-natura tas-servizzi pprovduti mill-internet, liema ?irkustanzi g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni sabiex ji?i evalwat, g?all-finijiet tad-determinazzjoni tal-post tal-provvista

tas-servizzi, jekk il-kostruzzjoni kuntrattwali u?ata tirri?ultax minn prattika abbu?iva.

26 Barra minn hekk, hija tistaqsi jekk mill-g?anijiet tad-Direttiva tal-VAT jirri?ultax li l-amministrazzjoni fiskali tista' ti?bor provi li jkunu nkisbu fil-kuntest ta' pro?eduri kriminali, inklu? permezz ta' metodi sigrieti, u tu?ahom sabiex tibba?a de?i?joni amministrattiva. F'dan ir-rigward, filwaqt li tirreferi g?as-sentenza Åkerberg Fransson (C?617/10, EU:C:2013:105), hija tistaqsi dwar il-limiti li l-Karta tistabbilixxi fir-rigward tal-awtonomija istituzzjonali u pro?edurali tal-Istati Membri.

27 Il-qorti tar-rinviju ssostni, barra minn hekk, li l-kaw?a prin?ipali tqajjem ukoll il-kwistjoni dwar kif g?andha tippro?edi l-amministrazzjoni fiskali ta' Stat Membru, fil-kuntest tal-kooperazzjoni amministrattiva transkonfinali, fil-ka? fejn il-VAT tkun di?à t?allset fi Stat Membru ie?or.

28 F'dawn il-kundizzjonijiet, il-F?városi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (qorti amministrattiva u industrijali ta' Budapest) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi segwenti:

"1) Fil-kuntest tal-applikazzjoni tal-Artikolu 2(1)(?), tal-Artikolu 24(1) u tal-Artikolu 43 tad-Direttiva tal-VAT, sabiex ti?i stabbilita, g?all-finijiet tal-VAT, il-persuna b?ala fornitur ta' servizzi, huwa rilevanti g?all-interpretazzjoni, matul l-e?ami [tan-natura] purament artifi?jali, ta' tran?azzjoni li ma tirriflettix ir-realtà ekonomika u kummer?jali, li kienet se??et bl-g?an biss li jinkiseb vanta?? fiskali, li, fil-kaw?a prin?ipali, il-persuna li tmexxi l-kumpannija li tag?ti l-li?enzja u li hija 100 % azzjonista tag?ha tkun il-persuna fi?ika li tkun ?olqot l-g?erf tas-seng?a [know-how] li barra minn hekk ?ie ttrasferit permezz tal-kuntratt ta' li?enzja inkwistjoni?

2) Fil-ka? ta' risposta affermattiva g?all-ewwel domanda, huwa rilevanti, fil-kuntest tal-applikazzjoni tal-Artikolu 2(1)(?), tal-Artikolu 24(1) u tal-Artikolu 43 tad-Direttiva tal-VAT, u tal-konstatazzjoni ta' prattika abbu?iva, li din il-persuna fi?ika jkollha jew jista' jkollha influwenza informali fuq il-mod kif il-kumpannija li ting?atalha l-li?enzja tisfrutta l-li?enzja hekk tra?messa, kif ukoll fuq id-de?i?jonijiet kummer?jali tag?ha? F'dan il-kuntest, jista' jkun rilevanti g?all-interpretazzjoni li l-persuna li to?loq l-g?erf tas-seng?a tipparte?ipa jew tista' tipparte?ipa direttament jew indirettament, meta barra minn hekk ikollha attività ta' konsultazzjoni u tag?ti pariri fuq l-i?vilupp jew l-isfruttament tal-g?erf tas-seng?a, fid-de?i?jonijiet kummer?jali li huma relatati mal-fornitura tas-servizz li huwa bba?at fuq l-g?erf tas-seng?a inkwistjoni?

3) Fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali – fid-dawl tat-tieni domanda – sabiex ti?i stabbilita, g?all-finijiet tal-VAT, il-persuna b?ala fornitur ta' servizzi, huwa rilevanti, minbarra l-e?ami tat-tran?azzjoni kuntrattwali b?ala ba?i, li jkun hemm g?arfien dwar jekk il-persuna li to?loq l-g?erf tas-seng?a, inkwantu persuna fi?ika, te?er?ita influwenza, jew sa?ansitra influwenza dominanti jew kontroll fuq il-modalitajiet tal-fornitura tas-servizz li huwa bba?at fuq l-g?erf tas-seng?a inkwistjoni?

4) Fil-ka? ta' risposta affermattiva g?at-tielet domanda, liema huma, fid-determinazzjoni tal-livell ta' influwenza jew ta' kontroll, l-elementi jew kriterji li jistg?u jittie?du inkunsiderazzjoni sabiex ji?i stabbilit li [l-persuna li to?loq l-g?erf tas-seng?a] te?er?ita influwenza determinanti fuq il-fornitura tas-servizz u li l-kontenut ekonomiku reali tat-tran?azzjoni b?ala ba?i ?ie implementat f'isem il-kumpannija li tag?ti l-li?enzja?

5) Fis-sitwazzjoni fil-kaw?a prin?ipali, matul l-e?ami tal-kisba ta' vanta?? fiskali, huwa rilevanti, g?all-finijiet tal-evalwazzjoni tar-relazzjonijiet bejn il-persuni u operaturi ekonomi?i kkon?ernati mit-tran?azzjoni, li l-persuni taxxabbli li huma partijiet fit-tran?azzjoni li ji?i allegat li g?andha g?an ta' eva?joni fiskali jkunu persuni ?uridi?i, filwaqt li l-amministrazzjoni fiskali nazzjonali timponi fuq persuna fi?ika t-te?id ta' de?i?jonijiet strate?i?i u operattivi relatati mal-isfruttament [tal-g?erf tas-seng?a] u, jekk huwa l-ka?, huwa importanti li jkun hemm g?arfien dwar liema huwa l-Istat Membru li fit-territorju tieg?u l-persuna fi?ika inkwistjoni ?adet dawn id-de?i?jonijiet? F'?irkustanzi

b?al dawk fil-kaw?a pre?enti, jekk jirri?ulta li l-po?izzjoni kuntrattwali tal-partijiet ma hijiex determinanti, huwa rilevanti g?all-interpretazzjoni li l-?estjoni tat-tran?azzjonijiet finanzjarji, tal-persunal u tal-mezzi tekni?i ne?essarji g?all-fornitura tas-servizz hawnhekk inkwistjoni, ibba?at fuq l-internet, ti?i ?gurata minn subappaltaturi?

6) Jekk jista' ji?i kkonstatat li l-klaw?oli tal-kuntratt ta' li?enzja ma jirriflettux kontenut ekonomiku reali, il-kwalifikazzjoni mill-?did tal-klaw?oli kuntrattwali u l-istabbiliment mill-?did tas-sitwazzjoni hekk kif kienet fl-assenza tat-tran?azzjoni li tikkostitwixxi prattika abbu?iva jimplikaw li l-amministrazzjoni fiskali tal-Istat Membru tista' g?alhekk tiddetermina b'mod differenti l-Istat Membru tal-post tal-fornitura ta' servizzi u, g?aldaqstant, il-post tal-obbligu fiskali, inklu? fil-ka? fejn il-persuna li ting?atalha l-li?enzja tkun barra minn hekk issodisfat l-obbligu fiskali tag?ha fl-Istat Membru li fih g?andha s-sede tag?ha, skont il-kundizzjonijiet previsti mil-le?i?lazzjoni ta' dan l-Istat?

7) L-Artikoli 49 u 56 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jmur kontra d-dispo?izzjonijiet tag?hom, u li jista' ji?i kkwalifikat b?ala abbu? tal-libertà ta' stabbiliment u tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi, il-fatt li titfassal konfigurazzjoni kuntrattwali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li fiha impri?a su??etta g?at-taxxa stabbilita fi Stat Membru tag?ti b'kera lil impri?a su??etta g?at-taxxa stabbilita fi Stat Membru ie?or, permezz ta' kuntratt ta' li?enzja, l-g?erf tas-seng?a u d-dritt ta' sfuttament relatati mal-fornitura ta' servizz interattiv g?all-kontenut ikklassifikat b?ala g?al adulti li huwa bba?at fuq teknolo?ija tal-komunikazzjoni bba?ata fuq l-internet, fis-sitwazzjoni fejn l-impo?izzjoni fir-rigward tal-VAT tas-servizz hekk ittrasferit hija iktar vanta??u?a fl-Istat li fih il-persuna li ting?atalha l-li?enzja g?andha s-sede tag?ha?

8) F'?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a pre?enti, x'importanza g?andha ting?ata lill-kunsiderazzjonijiet ta' natura kummer?jali li, minbarra l-perspettiva li jinkiseb vanta?? fiskali, iggwidaw l-impri?a li tag?ti l-li?enzja u, f'tali kuntest b'mod partikolari, huwa rilevanti g?all-interpretazzjoni li l-persuna li tmexxi u li hija 100 % azzjonista tal-kumpannija li tag?ti l-li?enzja tkun il-persuna fi?ika li inizjalment ?olqot l-g?erf tas-seng?a?

9) Matul l-e?ami tal-a?ir abbu?iv, tista' ting?ata importanza u, jekk huwa l-ka?, kemm g?andha ting?ata, g?al ?irkustanzi simili g?al dawk li ?ew e?aminati fil-kaw?a prin?ipali, b?al dawk marbuta mal-aspetti tekni?i u mal-infrastruttura ne?essarji g?all-istabbiliment u g?all-funzjonament tas-servizz li huwa s-su??ett tat-tran?azzjoni inkwistjoni, kif ukoll g?all-kompetenza u g?all-persunal tal-persuna li tag?ti l-li?enzja sabiex ji?i fornit is-servizz inkwistjoni?

10) Fuq il-ba?i tal-fatti tal-kaw?a prin?ipali, l-Artikolu 2(1)(?), l-Artikolu 24(1), l-Artikolu 43 u l-Artikolu 273 tad-Direttiva tal-VAT, fid-dawl tal-Artikolu 4(3) TUE, u tal-Artikolu 325 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li, sabiex ti?i ?gurata l-effettività tal-obbligu tal-Istati Membri dwar il-?bir effettiv u e?att tal-VAT kollha u li ji?i evitat it-telf finanzjarju g?all-Istat marbut mal-frodi u mal-evazjoni fiskali transkonfinali, l-amministrazzjoni fiskali ta' Stat Membru, sabiex tkun tista', fil-ka? ta' tran?azzjoni li tirrigwarda fornitura ta' servizzi, tistabbilixxi liema hija l-persuna b?ala fornitur ta' servizzi, g?andha d-dritt, matul il-pro?edura ta' produzzjoni ta' provi li sse?? matul il-pro?edura fiskali (amministrattiva), li tilqa', meta ssir ir-ri?erka tal-fatti, data, informazzjoni u mezzi ta' prova miksuba – permezz tas-servizz ta' investigazzjoni tal-amministrazzjoni fiskali fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali – ming?ajr mal-persuna taxxabbli tkun taf, pere?empju bir-re?istrazzjonijiet ta' inter?ettazzjonijiet, kif ukoll li tisfruttahom u li minnhom tasal g?al konsegwenzi legali, u li l-qorti amministrattiva li tist?arre? id-de?i?joni amministrattiva mog?tija mill-amministrazzjoni fiskali tal-Istat Membru fir-rigward tag?ha g?andha d-dritt li tevalwahom fil-kuntest tal-provi, permezz tal-istess okka?joni li hija tist?arre? il-legalità tal-provi?

11) Fuq il-ba?i tal-fatti tal-kaw?a prin?ipali, l-Artikolu 2(1)(?), l-Artikolu 24(1), l-Artikolu 43 u l-Artikolu 273 tad-Direttiva tal-VAT, fid-dawl tal-Artikolu 4(3) TUE, u tal-Artikolu 325 TFUE

g?andhom ji?u interpretati fis-sens li, sabiex ti?i ?gurata l-effettività tal-obbligu tal-Istat Membru dwar il-?bir effettiv u e?att tal-VAT kollha, ji?ifieri li ti?i ?gurata l-implementazzjoni tal-obbligu tal-Istat Membru li jiggarantixxi l-osservanza tal-obbligi imposti fuq il-persuni taxxabbli, li l-mar?ni ta' manuvra mog?ti lill-Istati Membri f'dak li jikkon?erna l-mod kif jintu?aw il-mezzi g?ad-dispo?izzjoni tal-amministrazzjoni fiskali nazzjonali jinkludi d-dritt tag?ha li tu?a mezzi ta' prova inizjalment miksuba b'g?an kriminali fid-dawl tal-?lieda tag?ha kontra l-a?ir ta' eva?joni fiskali, inklu? meta d-dritt nazzjonali, wa?du, ma jippermettix li data ti?i ri?evuta klandestinament fil-kuntest tal-pro?edura amministrattiva fid-dawl tal-?lieda kontra l-a?ir ta' eva?joni fiskali, jew li jissu??etta d-data ri?evuta klandestinament effettwata fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali g?al garanziji li ma humiex previsti fil-pro?edura fiskali amministrattiva, i?da li, barra minn hekk, l-amministrazzjoni fiskali tista', skont id-dritt nazzjonali, tibba?a ru?ha fuq il-prin?ipju ta' libertà tal-prova fil-kuntest tal-pro?eduri tag?ha?

12) L-Artikolu 8(2) tal-KEDB jeskludi, fid-dawl tal-Artikolu 52(2) tal-Karta, li ji?i rrikonoxxut lill-amministrazzjoni fiskali ta' Stat Membru l-kompetenza evokata fid-domandi 10 u 11 iktar 'il fuq, jew jista' jkun il-ka?, fi?-?irkustanzi tal-kaw?a pre?enti, li ji?i kkunsidrat li l-u?u fil-kuntest tal-pro?edura fiskali, g?all-finijiet tal-?lieda kontra l-eva?joni fiskali, tar-ri?ultati tad-data ri?evuta klandestinament, huwa ??ustifikat, g?all-finijiet tal-?bir effettiv tat-taxxa, min?abba l-'benesseri ekonomiku tal-pajji?'?

13) Sa fejn jirri?ulta mir-risposta mog?tija fid-domandi 10 sa 12 li l-amministrazzjoni fiskali tal-Istat Membru, fil-kuntest tal-pro?edura amministrattiva, tista' tu?a tali mezzi ta' prova, l-amministrazzjoni fiskali nazzjonali g?andha, sabex tiggarantixxi l-effettività tad-drittijiet tad-difi?a u tad-dritt g?al amministrazzjoni tajba, obbligu assolut – abba?i tal-Artikoli 7, 8, 41 u 48, u fid-dawl tal-Artikolu 51(1) tal-Karta – li tisma' l-persuna taxxabbli matul il-pro?edura amministrattiva, li ti?guralha l-a??ess g?ar-ri?ultati miksuba permezz tal-metodi klandestini ta' data ri?evuta, kif ukoll li ji?i osservat l-g?an li g?alih hija su??etta l-kisba ta' data li tinsab f'dawn il-mezzi ta' prova, jew g?andu ji?i kkunsidrat, f'dan ir-rigward, ?ustament, li l-g?an kriminali esklu?iv tal-metodi klandestini ta' data ri?evuta mall-ewwel jeskludi l-u?u ta' tali mezzi ta' prova?

14) Fil-ka? ta' mezzi ta' prova miksuba u u?ati bi ksur tal-Artikoli 7, 8, 41 u 48 tal-Karta – fid-dawl tal-Artikolu 47 tal-Karta – g?andu ji?i kkunsidrat li kienet issodisfat id-dritt g?al rimedju effettiv le?i?lazzjoni nazzjonali li skont din azzjoni ?udizzjarja li tikkontesta l-legalità, fir-rigward tal-pro?edura, ta' de?i?jonijiet mog?tija f'kaw?i fiskali, ma tistax ti?i a??ettata u twassal g?all-annullament tad-de?i?joni ?lief meta huwa konkretament possibbli, fir-rigward ta?-?irkustanzi tal-ka?, li d-de?i?oni kkontestata kienet tkun differenti ming?ajr id-difett pro?edurali, u li dan id-difett pro?edurali minbarra dan jaffettwa po?izzjoni legali materjali tar-rikorrenti, jew id-difetti pro?edurali hekk imwettqa g?andhom ikunu jistg?u jwasslu g?all-annullament f'kuntest iktar wiesg?a, indipendentement mill-effett tal-irregolarità pro?edurali, li tmur kontra l-Karta, fuq ir-ri?ultat tal-pro?edura?

15) L-effettività tal-Artikolu 47 tal-Karta jippre?upponi li, f'sitwazzjoni pro?edurali b?al dik inkwistjoni hawnhekk, il-qorti amministrattiva li twettaq l-ist?arri? ?udizzjarju tad-de?i?joni tal-amministrazzjoni fiskali tal-Istat Membru tista' tist?arre? il-legalità tal-kisba ta' mezzi ta' prova ri?evuti klandestinament, g?al g?anijiet kriminali, fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali, b'mod partikolari meta l-persuna taxxabbli parallelament implikata fi pro?eduri kriminali ma setg?etx ikollha g?arfien ta' dawn id-dokumenti, u lanqas li tikkontesta l-legalità quddiem il-qorti?

16) Fir-rigward ukoll tad-domanda 6, ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-?lieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur mi?jud – fir-rigward b'mod partikolari tal-premessa 7 tieg?u, li tipprovdi li, sabiex ji?bru t-taxxa dovuta, l-Istati Membri g?andhom jikkooperaw biex jg?inu biex ji?guraw li l-VAT ti?i stabbilita b'mod korrett u

g?aldaqstant g?andhom mhux biss iwettqu monitora?? tal-applikazzjoni korretta tat-taxxa dovuta fit-territorju tag?hom stess, i?da g?andhom ukoll jipprovdu assistenza lil Stati Membri o?ra g?all-i?gurar tal-applikazzjoni korretta tat-taxxa relatata mal-attività mwettqa fit-territorju tag?hom stess i?da dovuta fi Stat Membru ie?or [–,] fis-sens li, quddiem fatti b?al dawk f'dan il-ka?, l-amministrazzjoni fiskali li ssir taf bl-e?istenza ta' dejn fiskali g?andha l-obbligu li tindirizza t-talba tag?ha lill-amministrazzjoni fiskali tal-Istat Membru li fih il-persuna taxxabbli li hija su??etta g?al kontroll fiskali tkun di?à ssodisfat l-obbligu tag?ha li t?allas it-taxxa?

17) Jekk ing?atat risposta affermattiva g?ad-domanda 16: jekk qorti tikkonstata, wara l-kontestazzjoni tag?hom, li de?i?jonijiet mog?tija mill-amministrazzjoni fiskali tal-Istat Membru huma illegali fir-rigward tal-pro?edura min?abba l-ommissjoni ta' informazzjoni ri?evuta u ta' talba indirizzata lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ie?or[,] liema konsegwenza l-qorti li twettaq l-ist?arri? tad-de?i?joniiet mog?tija mill-amministrazzjoni tal-Istat Membru g?andha tapplika, fid-dawl ukoll tad-domanda 14?"

Fuq it-talba g?all-ftu? mill-?did tal-pro?edura orali

29 B'att ippre?entat fir-Re?istru tal-Qorti tal-?ustizzja fis-17 ta' Awwissu 2015, WLM talbet, abba?i tal-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-?ustizzja, il-ftu? mill-?did tal-pro?edura orali billi sostniet li, matul is-seduta, l-amministrazzjoni nazzjonali tat-taxxa u tad-dwana kienet, sabiex tistabbilixxi l-e?istenza ta' arran?ament artifi?jali fil-kaw?a prin?ipali, irreferiet g?al ?irkustanzi li qatt ma kienu ?ew evokati qabel jew li ma kinux ?ew evokati g?al dawn il-finijiet.

30 Din it-talba saret qabel il-pre?entazzjoni tal-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali u g?alhekk, qabel l-g?eluq tal-fa?i orali tal-pro?edura stabbilita konformement mal-Artikolu 82(2) tal-imsemmija Regoli tal-Pro?edura. G?aldaqstant, hija g?andha tinftiehem b?ala talba g?al ftu? mill-?did tas-seduta.

31 WLM ipparte?ipat fis-seduta u kellha l-possibbiltà twie?eb oralment g?all-osservazzjonijiet tal-amministrazzjoni nazzjonali tat-taxxa u tad-dwana. Min-na?a l-o?ra, il-Qorti tal-?ustizzja kkunsidrat li hija kellha bi??ejjed informazzjoni dwar i?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali sabiex tag?ti risposta utli g?ad-domandi mag?mula mill-qorti tar-rinviju, li fi kwalunkwe ka? hija g?andha sabiex tevalwa ?-?irkustanzi sabiex tidde?iedi l-kaw?a quddiemha (ara b'mod partikolari, f'dan is-sens, is-sentenza Gauweiler *et*, C?62/14, EU:C:2015:400, punt 15).

32 Konsegwentement, it-talba hija mi??uda.

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel sal-?ames u s-seba' sad-disa' domandi

33 Permezz tal-ewwel sal-?ames u tas-seba' sad-disa' domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk id-dritt tal-Unjoni g?andux ji?i interpretat fis-sens li, sabiex ji?i evalwat jekk, fi?-?irkustanzi b?al dawk tal-kaw?a prin?ipali, kuntratt ta' li?enzja li g?andu b?ala su??ett it-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' "know-how" li jippermetti l-operat ta' sit internet li permezz tieg?u kienu pprovduti servizzi awdjovi?ivi interattivi, konklu? ma' kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or g?ajr dak li fit-territorju tieg?u kienet stabbilita l-kumpannija li tat din il-li?enzja, irri?ultax minn abbu? tad-dritt inti? li jsir benefi??ju mill-fatt li r-rata tal-VAT applikabbli g?al dawn is-servizzi kienet inqas g?olja f'dan l-Istat Membru l-ie?or, humiex rilevanti l-fatt li d-direttur u azzjonista uniku tal-kumpannija li tat il-li?enzja kien il-fondatur ta' dan in-"know-how", il-fatt li din l-istess persuna kienet te?er?ita influwenza jew kontroll fuq l-i?vilupp u l-operat tal-imsemmi "know-how" u l-provvista ta' servizzi li kienu bba?ati fuqu kif ukoll il-fatt li l-?estjoni tat-tran?azzjonijiet finanzjarji, tal-persunal u tal-metodi tekni?i ne?essarji

g?all-provvista tal-imsemmija servizzi kien ?gurat mis-subappaltaturi. Barra minn hekk, hija tistaqsi jekk ir-ra?unijiet kummer?jali, tekni?i, organizzazzjonali u legali invokati mill-kumpannija li tat il-li?enzja sabiex tispjega t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' dan l-istess "know-how" lill-kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or g?andhomx jittie?du inkunsiderazzjoni.

34 Kif tirrileva l-qorti tar-rinviju, hija g?andha tevalwa l-fatti quddiemha u tivverifika jekk kienx hemm prattika abbu?iva fil-kaw?a prin?ipali. Il-Qorti tal-?ustizzja, meta tag?ti de?i?joni preliminari, tista' madankollu tag?ti kjarifiki inti?i li jiggwidawha fl-interpretazzjoni tag?ha (ara b'mod partikolari, f'dan is-sens, is-sentenzi voir Halifax *et*, C?255/02, EU:C:2006:121, punti 76 u 77, kif ukoll Part Service, C?425/06, EU:C:2008:108, punti 54 sa 56).

35 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li l-?lieda kontra l-frodi, l-eva?joni fiskali u l-abbu? huwa g?an rikonoxxut u inkora??it mid-Direttiva dwar il-VAT u li l-prin?ipju ta' projbizzjoni ta' prattiki abbu?ivi, li japplika fil-qasam tal-VAT, iwassal sabiex ji?u evitati l-arran?amenti purament artifi?jali u li ma jirriflettux ir-realtà ekonomika, li jsiru sempli?ement biex jinkiseb vanta?? fiskali (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Halifax *et*, C?255/02, EU:C:2006:121, punt 70, kif ukoll Newey, C?653/11, EU:C:2013:409, punt 46 u l-?urisprudenza ??itata).

36 Fil-punti 74 u 75 tas-sentenza Halifax *et* (C-255/02, EU:C:2006:121), il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-konstatazzjoni ta' prattika abbu?iva fil-qasam tal-VAT te?i?i, minn na?a, li t-tran?azzjonijiet inkwistjoni, minkejja l-applikazzjoni formali tal-kundizzjonijiet previsti mid-dispo?izzjonijiet rilevanti tad-Direttiva u tal-le?i?lazzjoni nazzjonali li tittrasponiha, ikollhom b?ala ri?ultat li jiksbu vanta?? fiskali li l-g?oti tieg?u jkun kuntrarju g?all-g?an imfittex minn dawn id-dispo?izzjonijiet u, min-na?a l-o?ra, li min-numru ta' elementi o??ettivi jirri?ulta li l-iskop essenzjali tat-tran?azzjonijiet inkwistjoni jkun li jinkiseb dan il-vanta?? fiskali.

37 Fir-rigward, fl-ewwel lok, ta' jekk operazzjoni b?all-kuntratt ta' li?enzja inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?andux b?ala ri?ultat il-kisba ta' vanta?? fiskali kuntrarju g?all-g?anijiet tad-Direttiva tal-VAT, g?andu ji?i osservat, minn na?a, li l-kun?ett ta' "post tal-provvista ta' servizzi", li jiddetermina l-post ta' tassazzjoni tal-imsemmija provvista, g?andu, b?all-kun?etti ta' "persuna taxxabbli", ta' "provvista ta' servizzi" u ta' "attività ekonomika", natura o??ettiva u japplika indipendentement mill-g?anijiet u mir-ri?ultati tat-tran?azzjonijiet ikkon?ernati, ming?ajr ma l-amministrazzjoni fiskali tkun obbligata te?amina l-intenzjoni tal-persuna taxxabbli (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Halifax *et*, C?255/02, EU:C:2006:121, punti 56 u 57, kif ukoll Newey, C?653/11, EU:C:2013:409, punt 41).

38 Rigward is-servizzi pprovduti elettronikament b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, mill-Artikoli 43 u 56(1)(k) tal-imsemmija direttiva fil-ver?joni tag?ha fis-se?? mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Di?embru 2009 jirri?ulta li l-post tal-provvista ta' servizzi lil persuna mhux taxxabbli stabbilita fl-Unjoni Ewropea huwa l-post fejn il-fornitur ikun stabbilixxa s-sede tal-attività ekonomika tieg?u jew fejn ikollu stabbiliment stabbli jew, fin-nuqqas ta' dan, il-post tad-domi?ilju tieg?u jew tar-residenza abitwali tieg?u.

39 It-tieni nett, id-differenzi bejn ir-rati normali tal-VAT applikati mill-Istati Membri jirri?ultaw minn nuqqas ta' armonizzazzjoni kompleta mid-Direttiva tal-VAT, li tistabbilixxi biss ir-rata minima.

40 F'dawn il-kundizzjonijiet, il-benefi??ju fi Stat Membru ta' rata normali tal-VAT inqas g?olja minn dik fis-se?? fi Stat Membru ie?or, ma jistax jitqies huwa stess li huwa vanta?? fiskali li l-g?oti tieg?u jmur kontra l-g?anijiet tad-Direttiva tal-VAT.

41 Min-na?a l-o?ra, il-po?izzjoni hija differenti jekk il-provvista ta' servizzi hija fil-fatt ipprovduta f'dan l-Istat Membru ie?or. Fil-fatt, tali sitwazzjoni tmur kontra l-g?an tad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-VAT li jiddeterminaw il-post ta' tassazzjoni tal-provvista ta' servizzi, sabiex ji?i evitata, minn na?a, kunflitti ta' kompetenza li jistg?u jwasslu g?al tassazzjoni doppja u, min-na?a l-o?ra,

g?an-nuqqas ta’ tassazzjoni (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Welmory, C?605/12, EU:C:2014:2298, punt 42). Barra minn hekk, sa fejn hija twassal g?all-eva?joni tal-VAT dovuta fi Stat Membru, tmur kontra kemm l-obbligu tal-Istati Membri, li jirri?ulta mill-Artikolu 4(3) TUE, mill-Artikolu 325 TFUE u mill-Artikoli 2, 250(1) u 273 tad-Direttiva tal-VAT, li jie?du l-mi?uri le?i?lattivi u amministrattivi kollha ne?essarji sabiex ji?i ggarantit il-?bir tal-VAT kollha dovuta fit-territorju tag?ha u sabiex ji??ieldu kontra l-frodi, u kontra l-prin?ipju tan-newtralità fiskali inerenti g?as-sistema komuni tal-VAT, li tipprovdi li l-operaturi ekonomi?i li jwettqu l-istess provvisti ma g?andhomx ji?u ttrattati b’mod differenti fil-qasam tal-?bir tal-VAT (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi Il-Kummissjoni vs L-Italja, C?132/06, EU:C:2008:412, punti 37, 39 u 46; Belvedere Costruzioni, C?500/10, EU:C:2012:186, punti 20 sa 22, kif ukoll Åkerberg Fransson, C?617/10, EU:C:2013:105, punti 25 u 26).

42 Rigward il-kwistjoni dwar jekk, fit-tieni lok, l-g?an essenzjali ta’ operazzjoni huwiex limitat g?all-kisba ta’ dan il-vanta?? fiskali, g?andu jitfakkar li, fil-qasam tal-VAT, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li meta persuna taxxabbli jkollha g?a?la bejn ?ew? operazzjonijiet, ma hijiex obbligata tag??el dik li timplika l-?las tal-ammont tal-VAT l-iktar g?oli, i?da g?andha d-dritt, kuntrarjament, li tag??el l-istruttura tal-attività tag?ha b’mod li tillimita d-dejn fiskali tag?ha (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi Halifax *et*, C?255/02, EU:C:2006:121, punt 73; Part Service, C?425/06, EU:C:2008:108, punt 47; kif ukoll Weald Leasing, C?103/09, EU:C:2010:804, punt 27). Il-persuni taxxabbli g?alhekk huma ?eneralment liberi li jag??lu l-istrutturi organizzazzjonali u l-g?amliet ta’ tran?azzjoni li huma jqisu adattati g?all-attivitajiet ekonomi?i tag?ha u sabiex jillimitaw il-pi? fiskali tag?hom (sentenza RBS Deutschland Holdings, C?277/09, EU:C:2010:810, punt 53).

43 Fir-rigward tal-kaw?a prin?ipali, g?andu ji?i rrilevat li mill-fajl ippre?entat lill-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li Lalib hija kumpannija distinta minn WML, u ma hijiex ferg?a, sussidjarja jew a?enzija tag?ha, u li ?allset il-VAT il-Portugall.

44 F’dawn i?-?irkustanzi, sabiex ji?i kkonstatat li l-kuntratt ta’ li?enzja inkwistjoni jirri?ulta minn prattika abbu?iva inti?a li jing?ata vanta?? ta’ rata tal-VAT inqas g?olja f’Madeira, g?andu ji?i stabbilit li l-imsemmi kuntratt kien jikkostitwixxi arran?ament purament artifi?jali li kien jostor il-fatt li l-provvista ta’ servizzi kkon?ernata, ji?ifieri l-operat ta’ sit internet li ju?a n-“know-how” ta’ WML, ma kienx effettivament ipprovdut f’Madeira minn Lalib, i?da kien fil-fatt ipprovdut fl-Ungerija minn WML. Fir-rigward tal-verifika dwar liema kien il-post attwali tal-imsemmija provvista, tali konstatazzjoni g?andha tkun ibba?ata fuq fatturi o??ettivi u verifikabbli minn terzi, b?all-e?istenza fi?ika ta’ Lalib f’termini ta’ postijiet, ta’ persunal u ta’ tag?mir (ara, b’analo?ija, is-sentenza Cadbury Schweppes u Cadbury Schweppes Overseas, C?196/04, EU:C:2006:544, punt 67).

45 Sabiex ji?i ddeterminat jekk l-imsemmi kuntratt kienx jikkostitwixxi tali arran?ament, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tanalizza l-fatti kollha quddiemha billi te?amina, b’mod partikolari, jekk l-istabbiliment tas-sede tal-attività ekonomika jew l-istabbiliment stabbli ta’ Lalib f’Madeira kienx reali jew jekk din il-kumpannija, g?all-finijiet tal-e?er?izzju tal-attività ekonomika kkon?ernata, kellhiex struttura adattata f’termini ta’ postijiet, ta’ ri?orsi umani u tekni?i, jew anki jekk l-imsemmija kinitx te?er?ita din l-attività ekonomika f’isimha stess u g?an-nom tag?ha, ta?t ir-responsabbiltà tag?ha u r-riskji tag?ha.

46 Min-na?a l-o?ra, il-fatt li d-direttur u l-uniku azzjonista ta’ WML kien il-fondatur tan-“know-how” ta’ WML, il-fatt li din l-istess persuna kienet te?er?ita influwenza jew kontroll fuq l-i?vilupp u l-operat tal-imsemmi “know-how” u l-provvista ta’ servizzi li kienu bba?ati fuqu, kif ukoll il-fatt li l-?estjoni tat-tran?azzjonijiet finanzjarji, tal-persunal u tal-metodi tekni?i ne?essarji g?all-provvista tal-imsemmija servizzi kien ?gurat mis-subappaltaturi, u r-ra?unijiet li setg?u wasslu lil WLM tqieg?ed in-“know-how” g?ad-dispo?izzjoni ta’ Lalib sabiex toperah hija stess, ma jidhrux li huma de?i?ivi fihom infushom.

47 Fl-a??ar nett, sabiex ting?ata risposta g?ad-domandi tal-qorti tar-rinviju, dwar il-kwistjoni ta’

jekk kuntratt ta’ li?enzja, b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, jistax jitqies li huwa prattika abbu?iva fid-dawl tal-libertà ta’ stabbiliment u tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi, g?andu ji?i kkonstatat, minn na?a, li n-natura tar-relazzjonijiet e?istenti bejn il-kumpannija li tat il-li?enzja kkon?ernata, ji?ifieri WML, u l-kumpannija li akkwistatha, ji?ifieri Lalib, ma taqax ta?t il-kamp ta’ applikazzjoni tal-libertà ta’ stabbiliment, peress li Lalib ma hijiex sussidjarja, ferg?a jew a?enzija ta’ WML.

48 Min-na?a l-o?ra, sa fejn id-differenzi bejn ir-rati normali tal-VAT applikati mill-Istati Membri jirri?ultaw min-nuqqas ta’ armonizzazzjoni kompleta mid-Direttiva tal-VAT, is-sempli?i fatt li kuntratt ta’ li?enzja, b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ?ie konklu? ma’ kumpannija stabbilita fi Stat Membru li japplika rata normali tal-VAT inqas g?olja minn dik tal-Istat Membru fejn il-kumpannija li tat din il-li?enzja hija stabbilita, ma jistax, fin-nuqqas ta’ fatturi o?ra, jitqies li huwa prattika abbu?iva fid-dawl tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi.

49 Konsegwentement, ir-risposta li g?andha g?all-ewwel sal-?ames u g?as-seba’ sad-disa’ domandi g?andha tkun li d-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li, sabiex ji?i evalwat jekk, fi?-?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, kuntratt ta’ li?enzja li g?andu b?ala su??ett it-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta’ “know-how” li jippermetti l-operat ta’ sit internet li permezz tieg?u kienu pprovduti servizzi awdjovi?ivi interattivi, konklu? ma’ kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or g?ajr dak tat-territorju li fih hija stabbilita l-kumpannija li tat din il-li?enzja, irri?ultax minn abbu? ta’ dritt inti? g?all-benefi??ju mill-fatt li r-rata tal-VAT applikabbli g?al dawn is-servizzi kienet inqas g?olja f’dan l-Istat Membru l-ie?or, humiex rilevanti l-fatt li d-direttur u azzjonista uniku tal-kumpannija li tat il-li?enzja kien il-fondatur ta’ dan in-“know-how”, il-fatt li din l-istess persuna kienet te?er?ita influwenza jew kontroll fuq l-i?vilupp u l-operat tal-imsemmi “know-how” u l-provvista ta’ servizzi li kienu bba?ati fuqu kif ukoll il-fatt li l-?estjoni tat-tran?azzjonijiet finanzjarji, tal-persunal u tal-metodi tekni?i ne?essarji g?all-provvista tal-imsemmija servizzi kien ?gurat mis-subappaltaturi, u r-ra?unijiet li setg?u wasslu lil WLM tqieg?ed in-“know-how” g?ad-dispo?izzjoni ta’ Lalib sabiex toperah hija stess, jidhrux li huma de?i?ivi fihom infushom.

50 Hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tanalizza ?-?irkustanzi kollha tal-kaw?a prin?ipali sabiex tiddetermina jekk il-kuntratt kienx jikkostitwixxi arran?ament artifi?jali li jostor il-fatt li l-provvista ta’ servizzi inkwistjoni ma kinitx effettivament ipprovduta mill-kumpannija li akkwistat din il-li?enzja, i?da kienet fil-fatt ipprovduta mill-kumpannija li tat il-li?enzja, billi te?amina, b’mod partikolari, jekk l-istabbiliment tas-sede tal-attività ekonomika jew l-istabbiliment stabbli tal-kumpannija li takkwista l-li?enzja kienx reali jew jekk din il-kumpannija, g?all-finijiet tal-e?er?izzju tal-attività ekonomika kkon?ernata, kellhiex struttura adattata f’termini ta’ postijiet, ta’ ri?orsi umani u tekni?i, jew anki jekk l-imsemmija kinitx te?er?ita din l-attività ekonomika f’isimha stess u g?an-nom tag?ha, ta?t ir-responsabbiltà tag?ha u r-riskji tag?ha.

Fuq is-sitt domanda

51 Permezz tas-sitt domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk id-dritt tal-Unjoni g?andux ji?i interpretat fis-sens li, fil-ka? ta’ konstatazzjoni ta’ prattika abbu?iva li tkun wasslet sabiex il-post ta’ provvista ta’ servizzi jkun stabbilit fi Stat Membru ie?or g?ajr dak li kien ji?i stabbilit fin-nuqqas ta’ din il-prattika abbu?iva, il-fatt li l-VAT t?allset minn dan l-Istat Membru ie?or konformement mal-le?i?lazzjoni tieg?u jostakolax a??ustament ta’ din it-taxxa fl-Istat Membru tal-post fejn din il-provvista ta’ servizzi ?iet effettivament ipprovduta.

52 Huwa bi??ejjed li jitfakkar, f'dan ir-rigward, li, meta l-e?istenza ta' prattika abbu?iva tkun ?iet ikkonstatata, it-tran?azzjonijiet implikati g?andhomx ji?u ddefiniti mill-?did b'mod li ti?i stabbilita mill-?did is-sitwazzjoni kif kienet fin-nuqqas ta' tran?azzjonijiet li jikkostitwixxu din il-prattika (sentenzi Halifax *et*, C?255/02, EU:C:2006:121, punt 98, kif ukoll Newey, C?653/11, EU:C:2013:409, punt 50).

53 Minn dan isegwi li l-post tal-provvista ta' servizzi g?andu ji?i rrettifikat jekk ikun ?ie stabbilit fi Stat Membru ie?or g?ajr dak li fih kien ji?i stabbilit fin-nuqqas ta' prattika abbu?iva u li l-VAT g?andha tit?allas fl-Istat Membru li fih kellha tit?allas anki jekk tkun ?allset fl-Istat Membru l-ie?or.

54 Konsegwentement, ir-risposta li g?andha ting?ata g?as-sitt domanda g?andha tkun li d-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li, fil-ka? ta' konstatazzjoni ta' prattika abbu?iva li wasslet sabiex ji?i stabbilit il-post ta' provvista ta' servizzi fi Stat Membru g?ajr dak li kien ikun fin-nuqqas ta' din il-prattika abbu?iva, il-fatt li l-VAT tkun t?allset f'dan l-Istat Membru l-ie?or konformement mal-le?i?lazzjoni tieg?u ma jostakolax l-a??ustament ta' din it-taxxa f'dan l-Istat Membru tal-post fejn il-provvista ta' servizzi ?iet effettivament ipprovduta.

Fuq is-sittax-il u s-sbatax-il domandi

55 Permezz tas-sittax-il domanda, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk ir-Regolament Nru 904/2010 g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-amministrazzjoni fiskali ta' Stat Membru li te?amina l-e?i?ibbiltà tal-VAT g?al provvisti li di?à kienu s-su??ett tal-VAT fi Stati Membri o?ra hijiex marbuta tindirizza talba g?al kooperazzjoni lill-amministrazzjonijiet fiskali ta' dawn l-Istati Membri l-o?ra.

56 G?andu ji?i kkonstatat, f'dan ir-rigward, li l-imsemmi regolament, li skont l-Artikolu 1 tieg?u, jiddetermina l-kundizzjonijiet li fihom l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jikkooperaw bejniethom kif ukoll mal-Kummissjoni Ewropea u jiddetermina, g?al dawn il-finijiet, ir-regoli u l-pro?eduri, ma jispe?ifikax b'liema kundizzjonijiet l-awtorità fiskali ta' Stat Membru tista' tkun marbuta tindirizza talba ta' kooperazzjoni amministrattiva lill-awtorità fiskali ta' Stat Membru ie?or.

57 Madankollu, fid-dawl tad-dover ta' kooperazzjoni g?all-kontribut tal-assigurazzjoni tal-istabbiliment korrett tal-VAT, stabbilit fil-premessa 7 ta' dan ir-regolament, tali talba tista' tkun konvenjenti, jew sa?ansitra ne?essarja.

58 Dan jista' jkun il-ka?, b'mod partikolari, meta l-amministrazzjoni fiskali ta' Stat membru jkollha g?arfien jew g?andu ra?onevolment ikollha g?arfien tal-fatt li l-amministrazzjoni fiskali ta' Stat Membru ie?or g?andha informazzjoni utli, u sa?ansitra indispensabbli, sabiex ji?i ddeterminat jekk il-VAT hijiex taxxabbli f'dan l-ewwel Stat Membru.

59 G?aldaqstant, ir-risposta li g?andha ting?ata g?as-sittax-il domanda g?andha tkun li r-Regolament Nru 904/2010 g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-amministrazzjoni fiskali ta' Stat Membru li te?amina l-e?i?ibbiltà tal-VAT g?al provvista li di?à kienu su??etti g?al din it-taxxa fi Stati Membri o?ra hija marbuta tindirizza talba g?al informazzjoni lill-amministrazzjonijiet fiskali ta' dawn l-Istati Membri l-o?ra meta tali talba hija utli, u sa?ansitra indispensabbli, g?ad-determinazzjoni ta' jekk il-VAT hijiex e?i?ibbli fl-ewwel Stat Membru.

60 Fid-dawl tar-risposta li ng?atat g?as-sittax-il domanda, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?as-sbatax-il domanda.

Fuq l-g?axar sal-?mistax-il domandi

61 Permezz tal-g?axar sal-?mistax-il domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-

qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk id-dritt tal-Unjoni g?andux ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix li, g?all-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 4(3) TEU, tal-Artikolu 325 TFEU u tal-Artikoli 2, 250(1) and 273 tad-Direttiva tal-VAT, l-amministrazzjoni fiskali tista', sabiex tistabbilixxi l-e?istenza ta' prattika abbu?iva fil-qasam tal-VAT, tu?a provi miksuba fil-kuntest ta' pro?eduri kriminali paralleli li g?adhom ma ?ewx konklu?i, permezz, pere?empju, ta' inter?ettazzjoni ta' telekomunikazzjonijiet u konfiska ta' posta elettronika.

62 Mill-motivi tad-de?i?joni tar-rinviju u mill-kliem tad-domandi mag?mula jirri?ulta li l-qorti tar-rinviju tistaqsi, qabelxejn, jekk, fid-dawl tal-libertà mog?tija lill-Istati Membri sabiex ji?guraw il-?bir tal-VAT kollha dovuta fit-territorju tag?hom u ji??ieldu kontra l-frodi u l-eva?joni fiskali, l-amministrazzjoni fiskali tistax, fil-kuntest ta' pro?edura amministrattiva, ti?bor u tu?a tali provi, g?alkemm dawn kienu inizjalment mitluba g?al finijiet ta' pro?eduri kriminali, permezz ta' metodi spe?ifi?i tal-pro?eduri kriminali li, barra minn hekk, joffru garanziji lil persuni li huma ma jistg?ux igawdu fil-kuntest ta' pro?edura amministrattiva. Hija tistaqsi dwar l-e?istenza ta' tali possibbiltà u, skont il-ka?, dwar il-limiti u l-obbligi li jirri?ultaw f'dan ir-rigward mill-Artikolu 8 tal-KEDB u mill-Artikoli 7, 8 u 52 tal-Karta.

63 G?all-ka? fejn tali possibbiltà hija rikonoxxuta, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, sussegwentement, jekk l-amministrazzjoni fiskali, sabiex tiggarantixxi r-rispett tad-drittijiet tad-difi?a msemmi fl-Artikolu 48 tal-Karta u tal-prin?ipju tal-amministrazzjoni tajba stabbilit fl-Artikolu 41 tag?ha, g?andhiex l-obbligu li tag?ti a??ess g?al provi mi?bura lill-persuna taxxabbli u tisma' lil din tal-a??ar.

64 Fl-a??ar nett, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk l-Artikolu 47 tal-Karta jimplikax li l-qorti adita b'rikors kontra de?i?joni tal-amministrazzjoni fiskali li ta??ustax it-taxxa tista' tist?arre? il-legalità tal-kisba tal-provi fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali meta l-persuna taxxabbli ma kellhiex l-opportunità li tikkontesta l-legalità tag?hom quddiem qorti o?ra. Barra minn hekk, meta l-le?i?lazzjoni nazzjonali tipprovdi li difett pro?edurali jimplika l-annullament tad-de?i?joni kkontestata li hija vvizzjata bih biss fil-ka? li setg?et tkun differenti fin-nuqqas ta' dan id-difett u jekk is-sitwazzjoni ?uridika tar-rikorrent hija affettwata, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk id-dritt g?al rikors ?udizzjarju effettiv je?i?ix, fil-ka? ta' ksur tad-dispo?izzjonijiet tal-Karta, li ti?i annullata din id-de?i?joni indipendentement mill-effett ta' dan il-ksur.

65 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar, l-ewwel nett, li huwa konformement mar-regoli tal-provi tad-dritt nazzjonali li g?andu ji?i e?aminat jekk humiex issodisfatti l-fatturi li jikkostitwixxi l-prattika abbu?iva. Madankollu, dawn ir-regoli ma g?andhomx jippre?udikaw l-effettività tad-dritt tal-Unjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Halifax *et*, C?255/02, EU:C:2006:121, punt 76).

66 It-tieni nett, skont ?urisprudenza stabbilita, id-drittijiet fundamentali ggarantiti fl-ordinament ?uridiku tal-Unjoni huma applikabbli g?as-sitwazzjonijiet kollha rregolati mid-dritt tal-Unjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Åkerberg Fransson, C?617/10, EU:C:2013:105, punt 19 u l-?urisprudenza ??itata).

67 It-tielet nett, a??ustament tal-VAT wara li tkun ?iet ikkonstatata prattika abbu?iva, b?al dik li hija s-su??ett tal-kaw?a prin?ipali, jikkostitwixxi implementazzjoni tal-Artikoli 2, 250(1) u 273 tad-Direttiva tal-VAT u tal-Artikolu 325 TFEU u, g?aldaqstant, tad-dritt tal-Unjoni, g?all-finijiet tal-Artikolu 51(1) tal-Karta.

68 Minn dan isegwi li d-dritt tal-Unjoni ma jipprekludix li amministrazzjoni fiskali tista', fil-kuntest ta' pro?edura amministrattiva, sabiex tikkonstata l-e?istenza ta' prattika abbu?iva fil-qasam tal-VAT, tu?a prova miksuba fil-kuntest ta' pro?eduri kriminali paralleli li g?adhom ma ?ewx konklu?iv, sakemm id-drittijiet iggarantiti mid-dritt tal-Unjoni, spe?jalment mill-Karta, ikunu osservati.

69 Fir-rigward tal-portata u tal-interpretazzjoni tad-drittijiet iggarantiti mill-Karta, l-Artikolu 52(1)

tag?ha jipprovdi li kull limitazzjoni fuq l-e?er?izzju tad-drittijiet u tal-libertajiet irrikonoxxuti mill-Karta g?andha tkun ipprovduta mil-li?i u tirrispetta l-kontenut essenzjali ta' dawn id-drittijiet u libertajiet. Bla ?sara g?all-prin?ipju ta' proporzjonalità, jistg?u jsiru limitazzjonijiet f'dawk il-ka?ijiet biss fejn ikun me?tie? u fejn ?enwinament jintla?qu l-objettivi ta' interess ?enerali rikonoxxuti mill-Unjoni jew il-?tie?a li ji?u protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta' o?rajn.

70 Fil-ka? inkwistjoni, fir-rigward, l-ewwel nett, tal-kisba tal-provi fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali, g?andu jitfakkar li l-Artikolu 7 tal-Karta, dwar id-dritt g?all-osservanza tal-?ajja privata u tal-familja, jinkludi drittijiet li jikkorrispondu g?al dawk iggarantiti mill-Artikolu 8(1) tal-KEDB u li g?alhekk, konformement mal-Artikolu 52(3) tal-Karta, l-Artikolu 7 tag?ha g?andu jing?ata l-istess sens u l-istess portata b?all-Artikolu 8(1) KEDB, kif interpretat mill-?urisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem (sentenzi McB., C?400/10 PPU, EU:C:2010:582, punt 53, u Dereci *et*, C?256/11, EU:C:2011:734, punt 70).

71 G?aldaqstant, peress li l-inter?ezzjoni tat-telekomunikazzjonijiet tikkostitwixxi interferenza fl-e?er?izzju tad-dritt iggarantit mill-Artikolu 8(1) tal-KEDB (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Qorti EDB, Klass *et* vs Il-?ermanja, 6 ta' Settembru 1978, Serje A Nru 28, § 41; Malone vs Ir-Renju Unit, 2 ta' Awwissu 1984, Serje A Nru 82, § 64; Kruslin vs Franza u Huvig vs Franza, 24 ta' April 1990, Serje A Nru 176?A u 176?B, § 26 u § 25, kif ukoll Weber u Saravia vs Il-?ermanja (de?.), Nru 54934/00, CEDH 2006?XI, § 79), hija tikkostitwixxi wkoll limitazzjoni tal-e?er?izzju tad-dritt stabbilit fl-Artikolu 7 tal-Karta.

72 Dan japplika wkoll g?all-konfiska ta' posta elettronika matul l-ispezzjonijiet fuq il-postijiet, kemm professjonali kif ukoll kummer?jali, ta' persuna fi?ika jew fuq il-post ta' kumpannija kummer?jali, li tikkostitwixxi wkoll interferenza fl-e?er?izzju tad-dritt iggarantit mill-Artikolu 8 KEDB (ara, b'mod partikolari, sentenzi Qorti EDB, Niemietz vs Il-?ermanja, 16 ta' Di?embru 1992, Serje A n° 251?B, § 29-31; Société Colas Est *et* vs Franza, Nru 37971/97, QEDB 2002?III, § 40-41, kif ukoll Vinci Construction u GTM Génie Civil u Services vs Franza, Nru 63629/10 u Nru 60567/10, 2 ta' April 2015, § 63).

73 G?aldaqstant, tali limitazzjonijiet huma biss possibbli jekk ikunu previsti mil-li?i u jekk, b'osservanza tal-prin?ipju ta' proporzjonalità, huma ne?essarji u jissodisfaw effettivament l-g?anijiet ta' interess ?enerali rrikonoxxuti mill-Unjoni.

74 Fir-rigward tal-prin?ipju ta' proporzjonalità, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li, konformement ma' dan, il-mi?uri li l-Istati Membri jistg?u jadottaw ma g?andhomx imorru lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?qu l-g?anijiet inti?i li ji?guraw it-tassazzjoni u l-?bir korretti tal-VAT u li jevitaw il-frodi (sentenza R., C?285/09, EU:C:2010:742, punt 45).

75 Fil-kaw?a prin?ipali, peress li l-inter?ezzjoni tat-telekomunikazzjonijiet u l-konfiska tal-posta elettronika se??ew fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali, huwa fid-dawl ta' dawn il-pro?eduri li g?andhom ji?u evalwati l-g?an u n-ne?essità tag?hom.

76 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i osservat li, kif tfakkar fil-punt 35 ta' din is-sentenza, peress li l-?lieda kontra l-frodi, l-eva?joni fiskali u l-abbu? possibbli huma g?an irrikonoxxut u inkora??it mid-Direttiva tal-VAT (ara b'mod partikolari, f'dan is-sens, is-sentenza Halifax *et*, C?255/02, EU:C:2006:121, punt 71), il-mi?uri ta' investigazzjoni implementati fil-kuntest ta' pro?eduri kriminali bil-g?an, b'mod partikolari, tal-prosekuzzjoni tal-ksur f'dan il-qasam g?andu g?an li jissodisfa g?an ta' interess ?enerali rrikonoxxut mill-Unjoni.

77 Fir-rigward tal-e?ami tan-ne?essità tal-mi?uri ta' investigazzjoni, g?andu ji?i rrilevat li l-amministrazzjoni fiskali indikat fis-seduta li l-konfiska tal-posta elettronika kienet se??et ming?ajr awtorizzazzjoni ?udizzjarja. F'dan ir-rigward, g?andu ji?i nnotat li, fin-nuqqas ta' awtorizzazzjoni

?udizzjarja minn qabel, il-protezzjoni tal-individwi kontra interferenza arbitrarja mill-awtoritajiet mad-drittijiet iggarantiti mill-Artikolu 7 tal-Karta te?i?i qafas legali u limitazzjoni stretta ta' tali konfiska (ara sentenza KEDB, Camenzind vs L-Isvizzera, tas-16 ta' Di?embru 1997, KEDB 1997?VIII, § 45). G?alhekk, din il-konfiska hija biss kompatibbli mal-imsemmi Artikolu 7 jekk il-le?i?lazzjoni u l-prattika interna joffru garanziji adattati u suffi?jenti kontra l-abbu? u l-arbitrarjetà [ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Qorti EDB, Funke vs Franza, 25 ta' Frar 1993, Serje A Nru 256?A, § 56-57; Miailhe vs Franza (Nru 1), 25 ta' Frar 1993, Serje A Nru 256?C, § 37-38, kif ukoll Société Colas Est *et* vs Franza, i??itata iktar 'il fuq, § 48-49].

78 Fil-kuntest ta' dan l-e?ami, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha te?amina jekk in-nuqqas ta' mandat ?udizzjarju minn qabel kienx, sa ?ertu punt, kontrobilan?jat mill-possibbiltà g?all-persuna kkon?ernata mill-konfiska ta' st?arri? ?udizzjarju *a posteriori* dwar il-legalità u n-ne?essità tag?ha, peress li tali st?arri? g?andu jkun effika?i fi?-?irkustanzi partikolari tal-kaw?a inkwistjoni (ara sentenza KEDB, Smirnov vs Ir-Russja, tas-7 ta' ?unju 2007, Nru 71362/01, ECHR 2007?VII, § 45).

79 Fir-rigward, it-tieni nett, tal-?abra u l-u?u ta' provi mill-amministrazzjoni fiskali, g?andu ji?i kkonstatat li ma hemmx lok, fil-kaw?a inkwistjoni, li ji?i e?aminat jekk it-tra?missjoni tal-provi mid-dipartiment responsabbli mill-investigazzjoni kriminali u l-?abra tag?hom minnu, li jwasslu g?al pro?edura amministrattiva bil-g?an li jintu?aw jikkostitwixxi ksur tad-dritt g?all-protezzjoni tad-data ta' natura personali ggarantit mill-Artikolu 8 tal-Karta, peress li WML ma hijiex persuna fi?ika u g?alhekk ma setg?etx tinvoka din il-protezzjoni peress li l-isem legali tag?ha ma jidentifika ebda persuna fi?ika (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Volker und Markus Schecke u Eifert, C?92/09 u C?93/09, EU:C:2010:662, punti 52 u 53).

80 Min-na?a l-o?ra, fid-dawl tal-Artikolu 7 tal-Karta, hemm lok li jitqies li l-u?u mill-amministrazzjoni fiskali ta' provi miksuba fil-kuntest ta' pro?eduri kriminali li g?adhom ma ?ewx konklu?i permezz ta' inter?ezzjoni tat-telekomunikazzjonijiet u konfiska tal-posta elettronika jikkostitwixxi fih innifsu limitazzjoni tad-dritt iggarantit minn dan l-artikolu. G?aldaqstant, g?andu ji?i e?aminat jekk dan l-u?u jissodisfax ukoll ir-rekwi?iti stabbiliti fl-Artikolu 52(1) tal-Karta.

81 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i enfasizzat li r-rekwi?it li kull limitazzjoni tal-e?er?izzju ta' dan id-dritt g?andu ji?u previst mil-li?i jimplika li l-ba?i legali li tippermetti l-u?u tal-provi msemmija fil-punt pre?edenti mill-amministrazzjoni fiskali g?andha tkun suffi?jentement ?ara u pre?i?a u li, billi tiddefinixxi hija stess il-portata tal-limitazzjoni tal-e?er?izzju tad-dritt iggarantit mill-Artikolu 7 tal-Karta, hija toffri ?ertu protezzjoni kontra interferenza arbitrarja possibbli minn din l-amministrazzjoni (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Qorti EDB, Malone vs Ir-Renju Unit, 2 ta' Awwissu 1984, Serje A Nru 82, § 67, u Gillan u Quinton vs Ir-Renju Unit, tat-12 ta' Jannar 2010, Nru 4158/05, KEDB 2010, § 77).

82 Fl-e?ami tan-ne?essità ta' tali u?u fil-kaw?a prin?ipali, g?andu ji?i evalwat b'mod partikolari, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 133 tal-konklu?jonijiet tieg?u, jekk din hijiex proporzjonata mal-g?an mixtieq, billi ji?i e?aminat jekk l-informazzjoni kollha ne?essarja setg?etx tinkiseb permezz ta' metodi ta' investigazzjoni li jinterferixxu inqas mad-dritt iggarantit mill-Artikolu 7 tal-Karta milli inter?ezzjoni tat-telekomunikazzjonijiet u tal-konfiska tal-posta elettronika, b?al sempli?i spezzjoni fuq il-post ta' WML u talba g?al informazzjoni jew spezzjoni amministrattiva indirizzata lill-amministrazzjoni Portugi?a skont ir-Regolament Nru 904/2010.

83 Barra minn hekk, rigward l-osservanza tad-drittijiet tad-difi?a u tal-prin?ipju tal-amministrazzjoni tajba, g?andu ji?i osservat li l-Artikoli 41 u 48 tal-Karta, li jissemmew mill-qorti tar-rinviju, ma humiex rilevanti fil-kaw?a prin?ipali. Fil-fatt, minn na?a, mill-kliem tal-Artikolu 41 tal-Karta jirri?ulta b'mod ?ar li dan ma huwiex indirizzat lill-Istati Membri, i?da biss lill-istituzzjonijiet, lill-korpi u lill-organi tal-Unjoni (sentenzi YS *et*, C?141/12 u C?372/12, EU:C:2014:2081, punt 67, kif ukoll Mukarubega, C?166/13, EU:C:2014:2336, punt 44). Min-na?a l-o?ra, l-Artikolu 48 tal-Karta

jipprote?i l-pre?unzjoni tal-inno?enza u d-drittijiet tad-difi?a li g?andu jibbenefika minnhom l-"akku?at" u g?alhekk ma japplikax fl-imsemmija kaw?a.

84 Madankollu, ir-rispett tad-drittijiet tad-difi?a jikkostitwixxi prin?ipju ?enerali tad-dritt tal-Unjoni li huwa applikabbli meta amministrazzjoni jkollha l-intenzjoni tadotta, fil-konfront ta' persuna, att li jikkaw?alha pre?udizzju. Skont dan il-prin?ipju, id-destinatarji ta' de?i?jonijiet li jaffettwaw sinjifikattivament l-interessi tag?hom g?andhom jitqieg?du f'po?izzjoni li jressqu l-fehmiet tag?hom b'mod effettiv fir-rigward tal-informazzjoni li abba?i tag?ha l-amministrazzjoni jkollha l-intenzjoni tibba?a d-de?i?joni tag?ha. L-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri huma su??etti g?al dan l-obbligu meta jie?du de?i?jonijiet li jaqg?u fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, anki jekk il-le?i?lazzjoni tal-Unjoni applikabbli ma tipprovdix espressament tali rekwi?it pro?edurali (sentenza Sabou, C?276/12, EU:C:2013:678, punt 38 u l-?urisprudenza ??itata).

85 Fil-kaw?a inkwistjoni, mill-osservazzjonijiet bil-miktub ta' WML u mid-dibattiti waqt is-seduta jirri?ulta li l-amministrazzjoni fiskali tat lil din il-kumpannija a??ess g?at-traskrizzjonijiet tal-konver?azzjonijiet telefoni?i u g?all-posta elettronika u?ati b?ala provi sabiex tibba?a d-de?i?joni ta' a??ustament fiskali u li WML kellha l-possibbiltà tinstema' fuq dawn il-provi qabel l-adozzjoni tal-imsemmija de?i?joni, aspett li madankollu g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

86 Fir-rigward, it-tielet nett, tad-dritt g?al rikors ?udizzjarju effettiv iggarantit mill-Artikolu 47 tal-Karta u tal-konsegwenzi li g?andhom jinsiltu minn ksur tad-drittijiet iggarantiti mid-dritt tal-Unjoni, g?andu jitfakkar li, skont dan l-artikolu, kull persuna li d-drittijiet u l-libertajiet tag?ha ggarantiti mid-dritt tal-Unjoni ?ew miksura, g?andha dritt g?al rikors effettiv quddiem qorti fil-kundizzjonijiet previsti minn dan l-artikolu.

87 L-effettività tal-ist?arri? ?udizzjarju ggarantit minn dan l-artikolu te?i?i li l-qorti li twettaq l-ist?arri? tal-legalità ta' de?i?joni li tikkostitwixxi implementazzjoni tad-dritt tal-Unjoni tista' tivverifika jekk il-provi li fuqhom hija bba?ata din id-de?i?joni nkisbux u ntu?awx bi ksur tad-drittijiet iggarantiti mill-imsemmi dritt u, spe?jalment, mill-Karta.

88 Dan ir-rekwi?it huwa ssodisfatt jekk il-qorti adita b'rikors kontra d-de?i?joni tal-amministrazzjoni fiskali li twettaq a??ustament tal-VAT hija awtorizzata tist?arre? jekk il-provi li jirri?ultaw minn pro?eduri kriminali li g?adhom ma ?ewx konklu?i, li fuqhom hija bba?ata din id-de?i?joni, inkisbux f'dawn il-pro?eduri kriminali konformement mad-drittijiet iggarantiti mid-dritt tal-Unjoni jew mill-inqas tista' ti?gura ru?ha, abba?i ta' st?arri? li di?à twettaq minn qorti kriminali fil-kuntest ta' pro?edura kontradittorja, li l-imsemmija provi nkisbu konformement ma' dan id-dritt.

89 Jekk dan ir-rekwi?it ma huwiex issodisfatt u, g?alhekk, id-dritt g?al rikors ?udizzjarju ma huwiex effettiv, jew fil-ka? ta' ksur ta' dritt ie?or iggarantit mid-dritt tal-Unjoni, il-provi miksuba fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali u u?ati fil-pro?edura amministrattiva fiskali g?andhom ji?u esklu?i u d-de?i?joni kkontestata li hija bba?ata fuq dawn il-provi g?andha ti?i annullata jekk, min?abba dan, hija ma jkollha ebda ba?i.

90 Konsegwentement, ir-risposta li g?andha ting?ata g?all-g?axar sal-?mistax-il domandi g?andha tkun li d-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix, g?all-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 4(3) TEU, tal-Artikolu 325 TFEU u tal-Artikoli 2, 250(1) u 273 tad-Direttiva tal-VAT, li l-amministrazzjoni fiskali tista', g?all-finijiet ta' konstatazzjoni ta' prattika abbu?iva fil-qasam tal-VAT, tu?a provi li jkunu nkisbu fil-kuntest ta' pro?eduri kriminali paralleli li g?adhom ma ?ewx konklu?i, ming?ajr il-konoxxenza tal-persuna taxxabbli, pere?empju, permezz ta' inter?ezzjoni tat-telekomunikazzjonijiet u ta' konfiska tal-posta elettronika, sakemm il-kisba ta' dawn il-provi fil-kuntest tal-imsemmija pro?eduri kriminali u l-u?u tag?hom fil-kuntest tal-pro?edura amministrattiva ma jiksrux id-drittijiet iggarantiti mid-dritt tal-Unjoni.

91 Fi?-?irkustanzi b?al dawk tal-kaw?a prin?ipali, hija l-qorti nazzjonali, skont l-Artikoli 7, 47 u 52(1) tal-Karta, li tist?arre? il-legalità tad-de?i?joni ta' a??ustament tal-VAT ibba?ata fuq tali provi, li g?andha tivverifika, minn na?a, jekk l-inter?ezzjoni tat-telekomunikazzjonijiet u l-konfiska tal-posta elettronika kinux mezzi ta' investigazzjoni previsti mil-li?i u ne?essarji fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali u, min-na?a l-o?ra, jekk l-u?u mill-imsemmija amministrazzjoni tal-provi miksuba b'dawn il-mezzi kienx ukoll awtorizzat mil-li?i u ne?essarju. Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju g?andha tivverifika jekk, konformement mal-prin?ipju ?enerali tar-rispett tad-drittijiet tad-difi?a, il-persuna taxxabbli kellhiex il-possibbiltà, fil-kuntest tal-pro?edura amministrattiva, li jkollha a??ess g?al dawn il-provi u li tinstema' fir-rigward tag?hom. Fil-ka? li hija tikkonstata li din il-persuna taxxabbli ma kellhiex din il-possibbiltà jew li dawn il-provi nkisbu fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali jew u?ati fil-kuntest tal-pro?edura amministrattiva bi ksur tal-Artikolu 7 tal-Karta, l-imsemmija qorti nazzjonali g?andha teskludi dawn il-provi u tannulla l-imsemmija de?i?joni jekk hija tikkonstata, g?al din ir-ra?uni, li d-de?i?joni ma g?andhiex ba?i. Bl-istess mod, g?andhom ji?u esklu?i dawn il-provi jekk din il-qorti ma hijiex awtorizzata tist?arre? li huma nkisbu fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali konformement mad-dritt tal-Unjoni, jew mill-inqas tista' ti?gura ru?ha, abba?i ta' st?arri? li di?à twettaq minn qorti kriminali fil-kuntest ta' pro?edura kontradittorja, li l-imsemmija provi nkisbu konformement ma' dan id-dritt.

Fuq l-ispejje?

92 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **Id-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li, sabiex ji?i evalwat jekk, fi?-?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, kuntratt ta' li?enzja li g?andu b?ala su??ett it-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' "know-how" li jippermetti l-operat ta' sit internet li permezz tieg?u kienu pprovduti servizzi awdjovi?ivi interattivi, konklu? ma' kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or g?ajr dak tat-territorju li fih hija stabbilita l-kumpannija li tat din il-li?enzja, irri?ultax minn abbu? ta' dritt inti? g?all-benefi??ju mill-fatt li r-rata tal-VAT applikabbli g?al dawn is-servizzi kienet inqas g?olja f'dan l-Istat Membru l-ie?or, humiex rilevanti l-fatt li d-direttur u azzjonista uniku tal-kumpannija li tat il-li?enzja kien il-fondatur ta' dan in-"know-how", il-fatt li din l-istess persuna kienet te?er?ita influwenza jew kontroll fuq l-i?vilupp u l-operat tal-imsemmi "know-how" u l-provvista ta' servizzi li kienu bba?ati fuqu kif ukoll il-fatt li l-?estjoni tat-tran?azzjonijiet finanzjarji, tal-persunal u tal-metodi tekni?i ne?essarji g?all-provvista tal-imsemmija servizzi kien ?gurat mis-subappaltaturi, u r-ra?unijiet li setg?u wasslu lil WLM tqieg?ed in-"know-how" g?ad-dispo?izzjoni ta' Lalib sabiex toperah hija stess, jidhrux li huma de?i?ivi fihom infushom.**

Hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tanalizza ?-?irkustanzi kollha tal-kaw?a prin?ipali sabiex tiddetermina jekk il-kuntratt kienx jikkostitwixxi arran?ament artifi?jali li jostor il-fatt li l-provvista ta' servizzi inkwistjoni ma kinitx effettivament ipprovduta mill-kumpannija li akkwistat din il-li?enzja, i?da kienet fil-fatt ipprovduta mill-kumpannija li tat il-li?enzja, billi te?amina, b'mod partikolari, jekk l-istabbiliment tas-sede tal-attività ekonomika jew l-istabbiliment stabbli tal-kumpannija li takkwista l-li?enzja kienx reali jew jekk din il-kumpannija, g?all-finijiet tal-e?er?izzju tal-attività ekonomika kkon?ernata, kellhiex struttura adattata f'termini ta' postijiet, ta' ri?orsi umani u tekni?i, jew anki jekk l-imsemmija kinitx te?er?ita din l-attività ekonomika f'isimha stess u g?an-nom tag?ha, ta?t ir-responsabbiltà tag?ha u r-riskji tag?ha.

2) **Id-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li, fil-ka? ta' konstatazzjoni ta' prattika abbu?iva li wasslet sabiex ji?i stabbilit il-post ta' provvista ta' servizzi fi Stat Membru g?ajr dak li kien ikun fin-nuqqas ta' din il-prattika abbu?iva, il-fatt li l-VAT tkun t?allset f'dan l-Istat Membru l-ie?or konformement mal-le?i?lazzjoni tieg?u ma jostakolax l-a??ustament ta' din it-taxxa f'dan l-Istat Membru tal-post fejn il-provvista ta' servizzi ?iet effettivament ipprovduta.**

3) **Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 904/2010, tas-7 ta' Ottubru 2010, dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-?lieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-amministrazzjoni fiskali ta' Stat Membru li te?amina l-e?i?ibbiltà tal-VAT g?al provvista li di?à kienu su??etti g?al din it-taxxa fi Stati Membri o?ra hija marbuta tindirizza talba g?al informazzjoni lill-amministrazzjonijiet fiskali ta' dawn l-Istati Membri l-o?ra meta tali talba hija utli, u sa?ansitra indispensabbli, g?ad-determinazzjoni ta' jekk il-VAT hijiex e?i?ibbli fl-ewwel Stat Membru.**

4) **Id-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix, g?all-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 4(3) TEU, tal-Artikolu 325 TFEU u tal-Artikoli 2, 250(1) u 273 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, li l-amministrazzjoni fiskali tista', g?all-finijiet ta' konstatazzjoni ta' prattika abbu?iva fil-qasam tal-VAT, tu?a provi li jkunu nkisbu fil-kuntest ta' pro?eduri kriminali paralleli li g?adhom ma ?ewx konklu?i, ming?ajr il-konoxxenza tal-persuna taxxabbli, pere?empju, permezz ta' inter?ezzjoni tat-telekomunikazzjonijiet u ta' konfiska tal-posta elettronika, sakemm il-kisba ta' dawn il-provi fil-kuntest tal-imsemmija pro?eduri kriminali u l-u?u tag?hom fil-kuntest tal-pro?edura amministrattiva ma jiksrux id-drittijiet iggarantiti mid-dritt tal-Unjoni.**

F'?irkustanzi b?al dawk tal-kaw?a prin?ipali, hija l-qorti nazzjonali, skont l-Artikoli 7, 47 u 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, li tist?arre? il-legalità tad-de?i?joni ta' a??ustament tal-VAT ibba?ata fuq tali provi, li g?andha tivverifika, minn na?a, jekk l-inter?ezzjoni tat-telekomunikazzjonijiet u l-konfiska tal-posta elettronika kinux mezzi ta' investigazzjoni previsti mil-li?i u ne?essarji fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali u, min-na?a l-o?ra, jekk l-u?u mill-imsemmija amministrazzjoni tal-provi miksuba b'dawn il-mezzi kienx ukoll awtorizzat mil-li?i u ne?essarju. Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju g?andha tivverifika jekk, konformement mal-prin?ipju ?enerali tar-rispett tad-drittijiet tad-difi?a, il-persuna taxxabbli kellhiex il-possibbiltà, fil-kuntest tal-pro?edura amministrattiva, li jkollha a??ess g?al dawn il-provi u li tinstema' fir-rigward tag?hom. Fil-ka? li hija tikkonstata li din il-persuna taxxabbli ma kellhiex din il-possibbiltà jew li dawn il-provi nkisbu fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali jew u?ati fil-kuntest tal-pro?edura amministrattiva bi ksur tal-Artikolu 7 tal-Karta, l-imsemmija qorti nazzjonali g?andha teskludi dawn il-provi u tannulla l-imsemmija de?i?joni jekk hija tikkonstata, g?al din ir-ra?uni, li d-de?i?joni ma g?andhiex ba?i. Bl-istess mod, g?andhom ji?u esklu?i dawn il-provi jekk din il-qorti ma hijiex awtorizzata tist?arre? li huma nkisbu fil-kuntest tal-pro?eduri kriminali konformement mad-

dritt tal-Unjoni, jew mill-inqas tista’ ti?gura ru?ha, abba?i ta’ st?arri? li di?à twettaq minn qorti kriminali fil-kuntest ta’ pro?edura kontradittorja, li l-imsemmija provi nkisbu konformement ma’ dan id-dritt.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Ungeri?.